



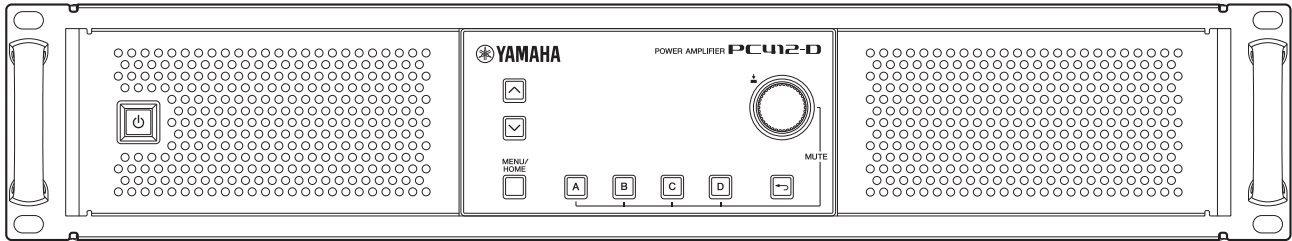
POWER AMPLIFIER

PC412-D

PC412-DI

PC406-D

PC406-DI



- EN Quick Start Guide
- DE Schnellstartanleitung
- FR Guide de démarrage rapide
- ES Guía de inicio rápido
- PT Guia de início rápido
- IT Guida rapida
- RU Краткое руководство
- ZH 快速入门指南
- KO 빠른 시작 가이드
- JA クイックスタートガイド

English

Deutsch

Français

Español

Português

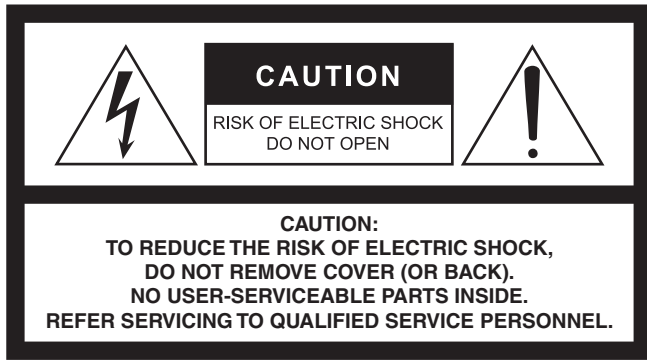
Italiano

Русский

中文

한국어

日本語



The above warning is located on the top of the unit.



L'avertissement ci-dessus est situé sur le dessus de l'unité.

Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

**COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT
(Supplier's declaration of conformity procedure)**

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : POWER AMPLIFIER
Model Name : PC412-D, PC406-D, PC412-DI, PC406-DI

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America. (FCC SDoC)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "A" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product, in a commercial environment, will not result in harmful interference with other electronic devices. However, operation of this product in a residential area is likely to cause interference in some form. In this case you, the user, bear the responsibility of correcting this condition. This product generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the

users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the product "OFF" and "ON," please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either the product generating the interference or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer that is authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America. (class A)

A 급 기기 (업무용 방송통신기자재)
이 기기는 업무용(A 급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

(class a korea)

This is a class A product. Operation of this product in a residential environment could cause radio interference.

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (Perchlorate)

VORSICHTSMAßNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, BEVOR SIE FORTFAHREN

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um später jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Dieses Produkt ist ein Verstärker, der für Festeinbauten wie in einem Saal oder einer Kirche verwendet wird, oder für Vorträge und Live-Events im Innen- oder Außenbereich. Verwenden Sie es nicht für andere als den beabsichtigten Zweck. Wer mit dem Umgang nicht vertraut ist, oder wer gemäß der Anleitung nicht dazu in der Lage ist, wie beispielsweise Kinder, sollte durch verantwortliche Personen überwacht werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.

Wenn der maximale Ampère-Wert für die externe Absicherung des Stromkreises überschritten wird, kann dieses Gerät oder können Teile der externen Stromversorgung beschädigt werden.

Dieses Gerät sollte an einer maximalen externen Absicherung von 30 Ampère (in den USA und Kanada) bzw. 32 Ampère (in der EU und anderen Ländern) betrieben werden.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen zählen unter anderem folgende Punkte:

Ungewöhnliche Vorkommnisse am Gerät

- Wenn irgendeines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - Das Netzkabel oder der Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Es werden ungewöhnliche Gerüche oder Rauch abgesondert.
 - Ein Gegenstand, oder Wasser, ist in das Produkt gelangt.
 - Während der Verwendung des Produkts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
 - Es treten Risse oder andere sichtbare Schäden am Produkt auf.

Lassen Sie das Produkt in diesen Fällen von qualifiziertem Yamaha-Fachpersonal untersuchen oder reparieren.

Netzanschluss/Netzkabel

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie den Adapter nur an die richtige, für das Produkt ausgelegte Spannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild für das Produkt angegeben.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker. Wenn Sie das Produkt in einer anderen Region als der, in der Sie es gekauft haben, verwenden möchten, kann es sein, dass das mitgelieferte Stromkabel nicht kompatibel ist. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Staub, der sich darauf angesammelt hat.
- Achten Sie darauf, den Stecker des Netzkabels vollständig einzustecken, um elektrische Schläge oder Brände zu verhindern.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder sollte es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose heraus. Auch dann, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, ist das Produkt nicht von der Stromversorgung getrennt, es sei denn, das Netzkabel ist nicht an der Steckdose angeschlossen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird, oder während eines Gewitters.
- Berühren Sie während eines Gewitters das Produkt oder den Netzstecker nicht.
- Achten Sie darauf, eine geeignete Steckdose mit Sicherheitserdung zu verwenden. Unsachgemäße oder fehlende Erdung kann zu elektrischem Schlag, Brand oder Beschädigung führen.

Öffnen verboten!

- Dieses Produkt enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Bauteile auseinanderzubauen oder in irgend einer Weise zu verändern.

Warnung vor Wasser / Warnung vor Brandgefahr

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten.
- Mit nassen Händen sollten Sie niemals einen Netzstecker in eine Steckdose stecken oder herausziehen.
- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Produkts, da dies einen Brand verursachen kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen oder Schmieren keine lösemittelhaltigen Chemikalien oder Sprays, die brennbare Gase enthalten. Das brennbare Gas bleibt im Geräteinneren, wodurch eine Explosion oder ein Brand ausgelöst werden kann.

Hörminderung

- Ehe Sie das Produkt an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten, achten Sie darauf, dass die Lautstärkereglern an allen Geräten auf Minimum eingestellt sind. Nichtbeachtung kann eine Hörminderung, einen elektrischen Schlag oder Geräteschäden zur Folge haben.
- Beim Einschalten Ihres Audiosystems sollten Sie das Produkt immer ALS LETZTES einschalten, um Hörminderung und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte das Produkt aus demselben Grund ZUERST ausgeschaltet werden.

VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen zählen unter anderem folgende Punkte:

Netzanschluss/Netzkabel

- Wenn Sie den Netzstecker vom Produkt oder von der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Durch Ziehen am Kabel kann das Kabel beschädigt werden.

Aufstellort und Anschluss

- Stellen Sie das Produkt nicht in einer instabilen Position auf oder an einem Ort mit übermäßigen Vibrationen, wo es versehentlich herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.
- Halten Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder aufhalten könnten.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Dieses Produkt besitzt Lüftungsöffnungen an der Vorderseite/Rückseite, die dafür Sorge tragen sollen, dass die interne Temperatur nicht zu hoch ansteigt. Legen Sie das Produkt insbesondere nicht auf die Seite oder auf den Kopf. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und unter Umständen das/die Produkt(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.
- Um beim Aufstellen des Produkts eine ausreichende Wärmeableitung zu gewährleisten:
 - Bedecken Sie es nicht mit einem Tuch.
 - Stellen Sie es nicht auf einen Teppich oder eine Decke.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Oberseite nach oben weist; stellen Sie es nicht auf den Seitenflächen oder umgekehrt auf.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht an einer beengten und schlecht belüfteten Stelle.
 Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und unter Umständen das/die Produkt(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.
- Wenn das Produkt in einem Rack nach EIA-Standard montiert ist, lesen Sie sorgfältig den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen für die Rack-Montage“ auf Seite 23. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das/die Produkt(e) beschädigen, Funktionsausfall zur Folge haben oder sogar einen Brand auslösen.

Wenn dieses Produkt auf kleinem Raum verwendet werden soll, wobei es sich nicht um ein Rack nach EIA-Standard handelt, überprüfen Sie, ob um das Gerät herum genügend Platz vorhanden ist: mindestens 40 cm darüber, 10 cm an den Seiten und 15 cm dahinter.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Ehe Sie das Produkt bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Benutzen Sie ausschließlich Lautsprecherkabel für den Anschluss von Lautsprechern an den Lautsprecherbuchsen. Die Verwendung anderer Kabel kann einen Brand auslösen.

Wartung

- Überprüfen und reinigen Sie den Filter des Kühllüfters regelmäßig (siehe Seite 30). Staub und Schmutz kann die Wirksamkeit des Kühllüfters entscheidend beeinträchtigen und zu Fehlfunktion oder Feuer führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt reinigen.

Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzung

- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Hände in jegliche Öffnungen am Produkt (Lüftungs-, Bedienfeld usw.).
- Treten Sie nicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.

Interne Batterie für die Zeitanzeige

- Tauschen Sie die Interne Batterie nicht selbst aus. Dadurch kann eine Explosion und/oder eine Beschädigung des Produkts / der Produkte verursacht werden.

Falls die Interne Batterie ausgetauscht werden muss, erscheint im Display der Eintrag „Low Battery“ (Batterie schwach) oder „No Battery“ (keine Batterie). Lassen Sie in diesem Fall die Interne Batterie von qualifiziertem Yamaha-Fachpersonal ersetzen.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung und Pflege

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Nähe eines Fernsehers, Radioempfängers oder anderer elektrischer Geräte. Andernfalls können durch dieses Produkt oder die anderen Geräte Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Staub, Vibrationen, übermäßiger Kälte oder Hitze aus (wie in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizgeräts), um zu verhindern, dass sich das Gehäuse verformt, es zu einer instabilen Funktionsweise kommt oder Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern oder an der Oberfläche des Produkts, was zu Ausfall führen kann.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden ausgeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als für die Leistungsverstärkung für Lautsprecher, da sonst Schäden entstehen können.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Produkt ab, da andernfalls das Bedienfeld verändert oder verfärbt werden könnte.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher, da dies zu Veränderungen oder Verfärbungen führen kann.
- Reinigen Sie die Fader nicht mit Öl, Fett oder Kontaktreiniger. Dies könnte Probleme mit der elektrischen Leitfähigkeit oder der Beweglichkeit der Fader verursachen.

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Der Betrieb dieses Produkts in einer Wohngegend konnte Funkstörungen verursachen.

Informationen

■ Über die Funktionen/Daten, die mit diesem Produkt geliefert werden

- Auch dann, wenn sich der Schalter [⏻] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (die Netzbetriebslampe sowie das Display leuchten nicht), verbraucht das Produkt geringfügig Strom. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Dieses Produkt/Diese Software verwendet Dante Broadway. Beachten Sie die Audinate-Website (Englisch) für Näheres zu den OpenSource-Lizenzen für die spezifische Software. <https://www.audinate.com/software-licensing>
- Die XLR-Buchsen sind wie folgt beschaltet (IEC60268-Standard): Pin 1: Masse; Pin2: Signal (+), und Pin 3: kalt (-).

■ Über diese Anleitung

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen und Bildschirmdarstellungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft(R) Corporation.
- Die Unternehmens- und Produktnamen in diesem Handbuch sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der entsprechenden Unternehmen.
- Software kann ohne vorherige Ankündigung überarbeitet und aktualisiert werden.

■ Über die Entsorgung

- Dieses Produkt enthält keine recycelbaren Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die zuständige Behörde.

Europäische Modelle
Käufer-/Anwenderinformationen nach EN55103-2:2009.
Entspricht den Umgebungen: E2, E3 und E4.

Yamaha haftet weder für Schäden, die auf eine unsachgemäße Bedienung oder Änderungen am Produkt zurückzuführen sind, noch für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

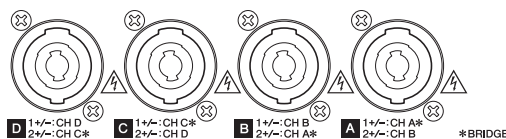
Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild angegeben, das sich an der Oberseite des Geräts befindet. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehene Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

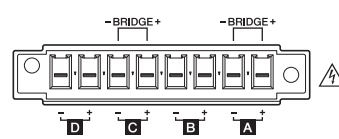
Seriennr.

(top_de_01)

PC-D-Baureihe



PC-DI-Baureihe



Dieses ⚠ Symbol markiert eine gefährliche elektrische Anschlussbuchse. Für den Anschluss eines Kabels an dieser Buchse ist eine Person erforderlich, die mit dem Umgang mit Elektrizität hinreichend vertraut bzw. dafür ausgebildet ist, es sei denn, es wird ein Kabel verwendet, das so hergestellt wurde, dass damit der Anschluss einfach und ohne Probleme vonstatten geht.

(hazardous)

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf eines Leistungsverstärkers der Baureihe PC-D oder PC-DI von Yamaha (siehe Modelltabelle unten). Dieses Produkt ist ein Verstärker, der für Festeinbauten wie in einem Saal oder einer Kirche verwendet wird, oder für Vorträge und Live-Events im Innen- oder Außenbereich. Diese Kurzanleitung ist für die Lektüre durch den Installateur oder den System-Designer vorgesehen; sie erklärt Einstellungen und Installation. Um die zahlreichen Funktionen dieses Produkts voll nutzen zu können, lesen Sie bitte vor dem Gebrauch diese Kurzanleitung. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

HINWEIS

Wenn nicht anders angegeben, zeigen die Abbildungen den PC412-D und den PC406-D.

Modelle der Baureihen PC-D und PC-DI

| Ausgangsleistungen | Standardmodell (-D) | Modell für fest installierte Systeme (-DI) |
|--------------------|---------------------|--|
| 1200 W × 4 | PC412-D | PC412-DI |
| 600 W × 4 | PC406-D | PC406-DI |

Inhalt

| | | | |
|---|----|--|-----|
| Vorsichtsmaßnahmen | 18 | Auswahl des Lautsprecherkabels | 24 |
| Einleitung | 21 | Anschlüsse & Verbindungen | 24 |
| Leistungsmerkmale | 21 | Einstellungen am Gerät | 27 |
| Lieferumfang (bitte prüfen)..... | 22 | Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Initialisierung) .. | 29 |
| Dokumentation | 22 | Montage der Griffe..... | 30 |
| Über ProVisionaire Amp Editor..... | 22 | Reinigen der Luftfilter | 30 |
| Firmware-Aktualisierungen..... | 22 | Fehlerbehebung | 30 |
| Vorsichtsmaßnahmen für die Rackmontage..... | 23 | Allgemeine Technische Daten | 31 |
| Montage von Filterelement und Gitter | 23 | Dimensions (English only) | 150 |

Leistungsmerkmale

- Vierkanal-Leistungsverstärker mit hoher Audioqualität und hoher Leistung
- Ausgerüstet mit vielen Möglichkeiten der Signalverarbeitung wie PEQ und FIR-Filter
- 20 × 8 Matrixfunktion erlaubt flexibles Audio-Routing
- Ermöglicht hochwertige digitale Audioübertragung über ein Dante-Netzwerk
- Unterstützt Software wie ProVisionaire Amp Editor und ProVisionaire Control Amp Editor in jeder Phase während Installation und Bedienung
- Unterstützt sowohl hochohmigen als auch niederohmigen Anschluss (nur PC-DI Reihe)

Lieferumfang (bitte prüfen)

- Netzkabel x 1
- Griffe x 2
- Gitter (L) x 1
- Gitter (R) x 1
- Filterelement (L) x 1
- Filterelement (R) x 1
- Geräteschrauben für Griffe (M5 x 12 mm) x 4
- Euroblock-Minstecker für GPI (8-polig) x 2
- Euroblock-Stecker für die analogen Eingänge (3-polig) x 4 (nur PC-DI-Baureihe)
- Euroblock-Stecker für die Lautsprecherausgänge (8-polig) x 1 (nur PC-DI-Baureihe)
- Kabelbinder x 4 (nur PC-DI-Baureihe)
- Kurzanleitung (dieses Dokument)

Dokumentation

- **Kurzanleitung (dieses Dokument)**

Diese Anleitung beschreibt die Installation und die allgemeine Nutzung.

- **Benutzerhandbuch (HTML)**

Erklärt sämtliche Gegenstände, die zum Einrichten und zur Bedienung benötigt werden.

- **ProVisionaire Amp Editor, Setup-Anleitung (HTML)**

Dies erklärt, wie die Software ProVisionaire Amp Editor verwendet wird, um dieses Produkt von einem Computer aus zu steuern.

Über ProVisionaire Amp Editor

ProVisionaire Amp Editor ist eine Software, mit der Sie Ihren Computer verwenden können, um ein System von netzwerkfähigen Verstärkern (wie der XMV-Baureihe) einschließlich dieses Produkts einzurichten, zu überwachen und zu steuern. ProVisionaire Amp Editor ermöglicht eine zentralisierte Überwachung oder Steuerung mehrerer angeschlossener Geräte.

Sie können das Benutzerhandbuch von ProVisionaire Amp Editor von der folgenden Pro-Audio-Website von Yamaha herunterladen.

<http://www.yamahaproaudio.com/>

Firmware-Aktualisierungen

Dieses Produkt ist für Firmwareaktualisierungen konzipiert, mit denen die Bedienbarkeit verbessert, Funktionen hinzugefügt oder Probleme beseitigt werden können. Dieses Produkt hat die folgenden zwei Firmware-Bestandteile.

- Die Firmware des Geräts selbst
- Die Firmware des Dante-Moduls

Der Bedienvorgang für die Aktualisierung der Geräte-Firmware wird durch ProVisionaire Amp Editor ausgeführt. Der Bedienvorgang für die Aktualisierung der Dante-Firmware wird von Dante Firmware Update Manager ausgeführt.

Näheres zum Update-Vorgang und zu den Einstellungen für das Gerät erfahren Sie in der Setup-Anleitung für „ProVisionaire Amp Editor“.

HINWEIS

Je nach Version der einzelnen Geräte im Dante-Netzwerk ist es notwendig, andere Geräte ebenfalls zu aktualisieren. Näheres finden Sie in der Tabelle zur Firmware-Kompatibilität auf der oben angegebenen Website von Yamaha.

Vorsichtsmaßnahmen für die Rackmontage

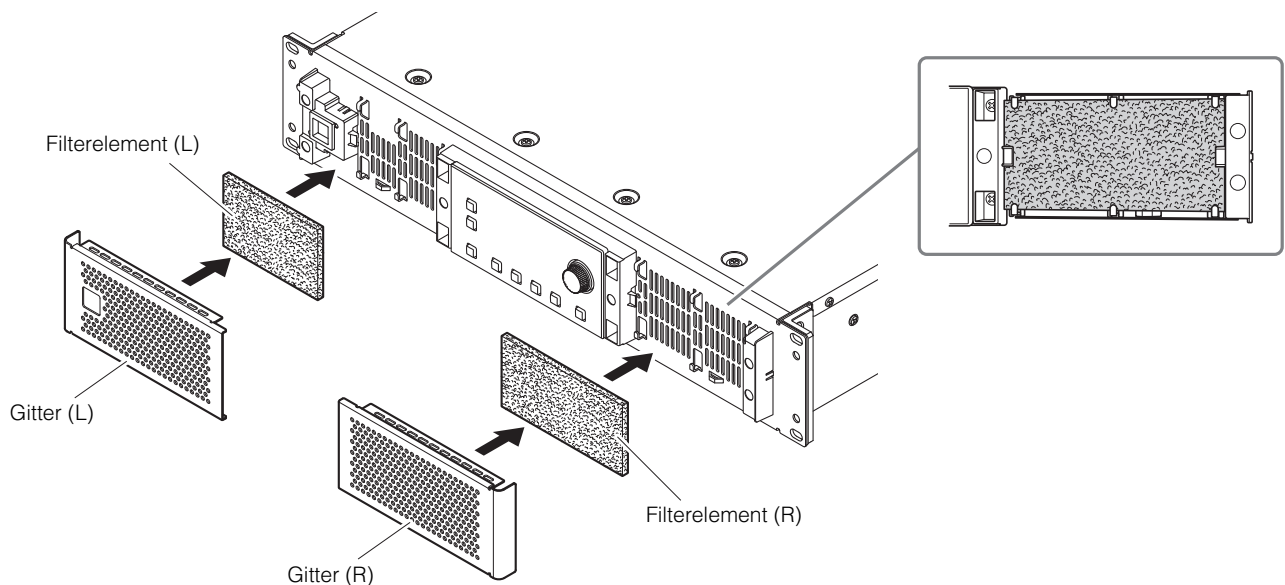
Für dieses Produkt wird der Betrieb in einem Temperaturbereich von 0–40 °C gewährleistet. Wenn Sie nur Produkte diesen Typs in einem Rack nach EIA-Standard montieren, können Sie mehrere Einheiten ohne Zwischenraum einbauen. Wenn Sie dieses Produkt zusammen mit anderen Geräten in einem Rack nach EIA-Standard montieren, kann die Temperatur im Rack aufgrund der von allen Geräten abgestrahlten Wärme so weit ansteigen, dass dieses Produkt nicht mehr mit voller Leistungsfähigkeit arbeitet. Um zu vermeiden, dass sich Hitze innerhalb dieses Produkts aufstaut, müssen Sie bei der Rack-Montage auf die Einhaltung folgender Bedingungen achten.

- Wenn dieses Produkt zusammen mit anderen Geräten montieren, die dazu neigen heiß zu werden, wie Verstärker von anderen Herstellern, lassen Sie 1 HE oder mehr Platz zwischen diesem Produkt und anderen Geräten. Bringen Sie an diesem freien Platz ein Lüftungsgitter an oder lassen Sie ihn frei, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten.
- Da dieses Produkt Luft vorne ansaugt und hinten ausstößt, sollten Sie es nicht zusammen mit Geräten in einem Rack montieren, die Luft an der Rückseite einsaugen und nach vorne ausstoßen.
- Lassen Sie die Rückseite des Racks offen, und lassen Sie zwischen Rack und Wand oder Decke mindestens 10 cm Platz, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten. Wenn die Rückseite des Racks nicht offen gelassen werden kann, installieren Sie eine handelsübliche Lüftereinheit oder ein anderes Gerät für die Zwangsbelüftung. Wenn eine Lüftereinheit eingebaut wird, kann das Schließen der Rückseite des Racks den Wärmeableitungseffekt in einigen Fällen verbessern. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Racks und Ihrer Lüftereinheit.

Montage von Filterelement und Gitter

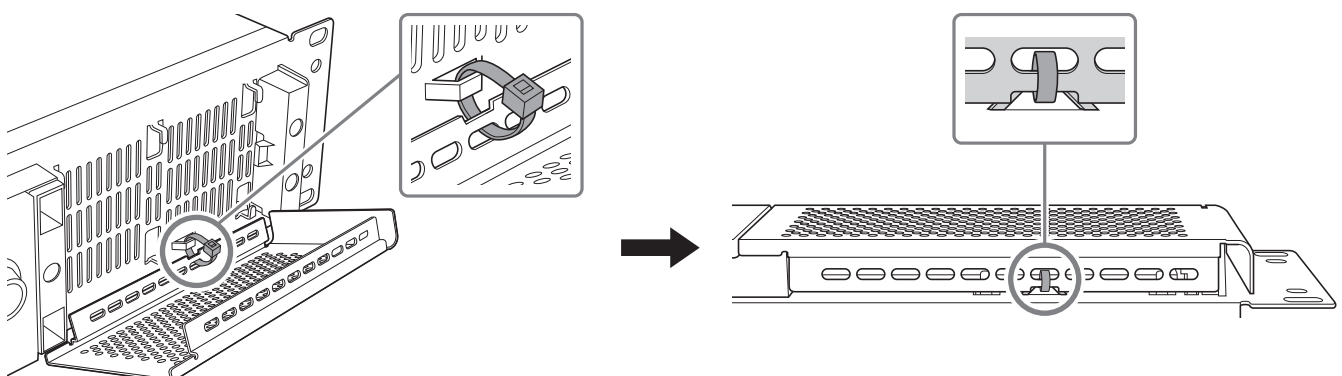
Installieren Sie die beiliegenden Filterelemente und die mitgelieferten Gitter. Beachten Sie, dass Größe der Filterelemente für links und rechts verschieden ist. Die Gitter werden magnetisch an Ort und Stelle gehalten und können problemlos befestigt werden.

Setzen Sie die Filterelemente in die Winkel am Gerät ein; und setzen Sie dann vorne am Gerät das Gitter (L) an der linken Seite auf und das Gitter (R) an der rechten Seite.



HINWEIS

Um den Verlust der Gitter zu vermeiden, können Sie die Gitter mit einem Kabelbinder o. ä. an den Belüftungsöffnungen befestigen.



Auswahl des Lautsprecherkabels



WARNUNG

An den Ausgangsbuchsen des Leistungsverstärkers liegen hohe Spannungen an. Wenn Sie Lautsprecher an diesem Gerät anschließen, müssen Sie Kabel verwenden, die die Mindestanforderungen des NEC (National Electric Code) UL13 CL3 erfüllen (unterhalb 300 V).

Um Verluste durch Leistungsabfall und niedrigen Dämpfungsfaktor durch die Lautsprecherkabel zu minimieren, beachten Sie die folgende Tabelle und verwenden Sie Lautsprecherkabel mit dem entsprechenden Querschnitt.

HINWEIS

Die Euroblock-Anschlüsse der PC-DI-Baureihe sollten mit Kabeln von 0,2 bis 8 mm² Aderquerschnitt (AWG 24 bis AWG 8) verwendet werden.

| Lastimpedanz (Ohm) | 2 | 2.6 | 4 | 8 |
|------------------------------|-------------------------|-----|----|-----|
| Kabel | Maximale Kabellänge (m) | | | |
| 2,5 mm ² (AWG 13) | 20 | 28 | 40 | 80 |
| 4 mm ² (AWG 11) | 32 | 40 | 64 | 128 |
| 6 mm ² (AWG 9) | 48 | 64 | 96 | 192 |

Anschlüsse & Verbindungen

Audio-Eingangsanschlüsse

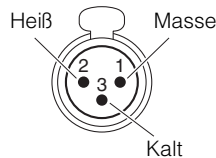


WARNUNG

Ziehen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie irgendwelche Kabel daran anschließen oder davon trennen.

Für die PC-D-Baureihe

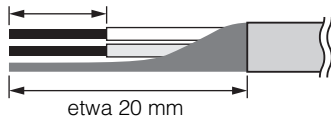
Verbinden Sie die rückseitigen XLR-Buchsen mit den symmetrischen Ausgängen des Mischpults und führen Sie analoge Signale zu. Die Belegung der Buchsen ist in der Abbildung rechts gezeigt (IEC 60268).



Für die PC-DI-Baureihe

- Um ein Kabel für den Anschluss an einen Euroblock-Stecker vorzubereiten, isolieren Sie das Kabel wie in der Abbildung gezeigt ab; verwenden Sie ausschließlich Kabel mit Litzenadern. Bei der Euroblock-Anschlussmethode kann die Litze aufgrund von Materialermüdung durch das Gewicht des Kabels oder durch Vibrationen leichter brechen. Verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Kabelbinder, um die Kabel an der Lasche zu befestigen.

Referenzmaße etwa 7 mm



VORSICHT

Wenn Sie Litzenkabel verwenden, verzinnen Sie die Litze nicht.

- Wenn Verbindungen häufig hergestellt und getrennt werden, wie es bei mobilen Installationen üblich ist, empfehlen wir, die Polstiftanschlüsse zu verwenden und zu isolieren. Verwenden Sie Polstiftanschlüsse; der leitfähige Bereich ist unten gezeigt.

**5,08 mm
6-poliger Euroblock**

Außendurchmesser 1,6 mm oder weniger, Länge etwa 7 mm (wie z. B. das Produkt A10 5-6WH von Phoenix Contact)

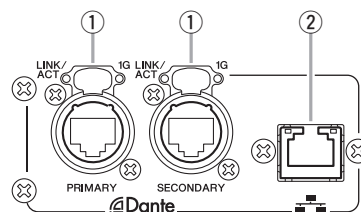
Dante-Netzwerkverbindungen

Zusätzlich zu den analogen Ein- und Ausgängen verwendet dieses Produkt Dante als Protokoll für die Übermittlung digitaler Audiosignale.

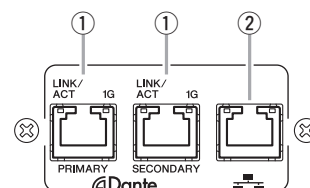
Beim Anschließen an ein Dante-Gerät verwenden Sie Dante Controller, um Einstellungen vorzunehmen. Dante Controller ist eine Anwendersoftware zum Einrichten eines Dante-Netzwerks und für das Audio-Routing.

Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website.
<http://www.yamahaproaudio.com/>

PC-D-Baureihe



PC-DI-Baureihe



① **Dante-Anschluss [PRIMARY]**
Dante-Anschluss [SECONDARY]

Diese EtherCON-Buchsen (RJ45) ermöglichen den Anschluss an Dante-Geräten wie Pulten der CL-Reihe mit Standard-Ethernetkabeln (CAT5e oder besser wird empfohlen). Für die PC-D-Baureihe verwenden Sie RJ-45-Stecker, die dem Produkt etherCON CAT5 der Neutrik Corporation entsprechen. Für die PC-DI-Baureihe verwenden Sie RJ-45-Anschlüsse.

HINWEIS

Zum Schutz vor elektromagnetischen Störungen sollten Sie STP-Kabel (Shielded Twisted Pair; abgeschirmt) verwenden. Für STP-Kabel verwenden Sie leitfähiges Klebeband, um den metallenen Teil des Anschlusses mit dem Schirmmantel des Kabels zu verbinden.

② **NETWORK-Anschluss**

Dies ist ein RJ-45-Anschluss für die Verbindung des Produkts mit einem Computer über ein Ethernet-Kabel (CAT5e oder besser wird empfohlen).

Er wird hauptsächlich verwendet, um mehrere angeschlossene Geräte von der speziellen Anwendung „ProVisionaire Amp Editor“ aus zu überwachen und zu bedienen.

HINWEIS

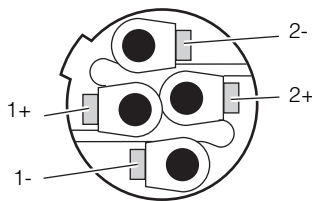
Zum Schutz vor elektromagnetischen Störungen sollten Sie STP-Kabel (Shielded Twisted Pair; abgeschirmt) verwenden.

Lautsprecheranschlüsse

■ **Für die PC-D-Baureihe**

Dieses Produkt bietet vier Speakon-Ausgangsbuchsen (NL4), an denen Lautsprecher angeschlossen werden können.

Stecker NeutrikNL4



Die Ausgänge dieses Produkts können paarweise (jeweils zwei Kanäle) gebrückt werden.

Da es keine speziellen Ausgänge für den Anschluss im Bridge-Modus gibt, müssen Sie darauf achten, die folgende Pinbelegung einzuhalten.

| | | EINZELN | GEBRÜCKT |
|-------|----|---------|----------|
| NL4 A | 1+ | CH A+ | CH A+ |
| | 1- | CH A- | CH A- |
| | 2+ | CH B+ | — |
| | 2- | CH B- | — |
| NL4 B | 1+ | CH B+ | — |
| | 1- | CH B- | — |
| | 2+ | CH A+ | CH A+ |
| | 2- | CH A- | CH A- |
| NL4 C | 1+ | CH C+ | CH C+ |
| | 1- | CH C- | CH C- |
| | 2+ | CH D+ | — |
| | 2- | CH D- | — |

| | | EINZELN | GEBRÜCKT |
|-------|----|---------|----------|
| NL4 D | 1+ | CH D+ | — |
| | 1- | CH D- | — |
| | 2+ | CH C+ | CH C+ |
| | 2- | CH C- | CH C- |



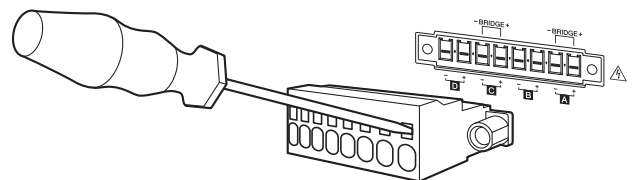
WARNUNG

Berühren Sie niemals die Kontakte nicht verwendeter Kanäle, und schließen Sie sie niemals kurz. Auch an den nicht genutzten Pins liegen hohe Spannungen an.

■ **Für die PC-DI-Baureihe**

Dieses Produkt verwendet Euroblock-Anschlüsse (7,6 mm, 8-polig) für die Lautsprecheranschlüsse.

Führen Sie die Spitze eines Schlitzschraubendrehers in die quadratische Tasche an der Oberseite der Kabeleinschuböffnung ein. Durch Einführen des Schraubendrehers und Anheben der internen Feder kann das Kabel eingeschoben oder entfernt werden.



Die Ausgänge dieses Produkts können paarweise (jeweils zwei Kanäle) gebrückt werden.

Da es keine speziellen Ausgänge für den Anschluss im Bridge-Modus gibt, müssen Sie darauf achten, die folgende Pinbelegung einzuhalten.

| | | EINZELN | GEBRÜCKT |
|--------|---|---------|----------|
| EURO A | + | CH A+ | CH A+ |
| | - | CH A- | CH A- |
| EURO B | + | CH B+ | — |
| | - | CH B- | — |
| EURO C | + | CH C+ | CH C+ |
| | - | CH C- | CH C- |
| EURO D | + | CH D+ | — |
| | - | CH D- | — |



WARNUNG

Berühren Sie niemals die Kontakte nicht verwendeter Kanäle, und schließen Sie sie niemals kurz. Auch an den nicht genutzten Pins liegen hohe Spannungen an.

Anschlüsse mit hoher Impedanz (nur PC-DI-Baureihe)

Die Modelle der PC-DI-Baureihe unterstützen auch hochohmige Lautsprecheransgänge (100 V/70 V).

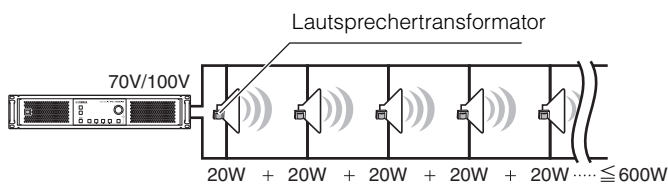
■ Anzahl der Lautsprechersysteme, die angesteuert werden können

Solange die gesamte Nenneingangsleistung der verwendeten Lautsprechersysteme nicht die maximale Ausgangsleistung des Verstärkers überschreitet, kann eine beliebige Anzahl von Lautsprechersystemen parallel angeschlossen werden.

Wenn Sie die hochohmigen Anschlüsse verwenden, wird die Nenneingangsleistung des Lautsprechersystems durch die Einstellungen des Transformators bestimmt, der sich im verwendeten Lautsprechersystem befindet.

Wenn Sie den 280-W-Ausgang des PC406-DI mit einem Lautsprechersystem verwenden, dessen Nenneingangsleistung am Lautsprechertransformator auf 20 W eingestellt ist, zeigen die Berechnungen (*), dass Sie bis zu 30 Lautsprechereinheiten pro Kanal anschließen können, d. h. bis zu 120 Lautsprechereinheiten an allen vier Kanälen. Es ist auch eine Parallelschaltung von Lautsprechersystemen mit unterschiedlichen Nenneingangsleistungen möglich.

* Unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Impedanz der Primärseite des Transformators, zukünftiger Änderungen des Spannungsabgriffs am Transformator und zukünftiger Erweiterungen durch weitere Lautsprechereinheiten empfehlen wir, eine Reserve von etwa 20 % einzuberechnen.



Stromversorgungsanschluss



WARNUNG

Sie dürfen ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel verwenden. Verwenden Sie das beiliegende Stromversorgungskabel nicht für andere Produkte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen, Überhitzung und Bränden kommen.



VORSICHT

Bevor Sie das Netzkabel anschließen oder abziehen, müssen Sie den Netzschalter ausschalten.

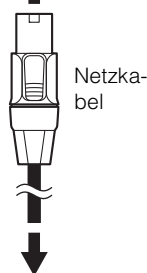
ACHTUNG

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keinen direkten Kontakt zur hinteren Luftauslassöffnung hat. Die Temperatur der hinteren Luftauslassöffnung könnte bewirken, dass das Netzkabel sich verformt.

1. Schließen Sie das beiliegende Netzkabel an. Schließen Sie das Netzkabel zuerst an der Buchse am Gerät an, und stecken Sie dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Um das Netzkabel anzuschließen, stecken Sie es ganz hinein, und drehen Sie es anschließend im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Um das Netzkabel abzuziehen, ziehen Sie die Verriegelung zu sich heran, drehen Sie den Stecker gegen den Uhrzeigersinn, und ziehen Sie ihn heraus.

Netzanschluss AC IN



zur Netzsteckdose

HINWEIS

Durch Ein-/Ausschalten in schneller Folge durch Einstecken/ Herausziehen des Netzsteckers kann es zu Fehlfunktionen kommen. Nachdem Sie das Gerät durch Herausziehen des Netzsteckers ausgeschaltet haben, warten Sie bitte mindestens fünf Sekunden, bevor Sie den Stecker wieder hineinstecken.

Ein- und auf Standby schalten des Produkts



VORSICHT

Um zu vermeiden, dass laute Geräusche am Lautsprecher ausgegeben werden, wenn das Gerät eingeschaltet wird, schalten Sie die Geräte in der Reihenfolge Audiosignalquellen, Mischpult und zuletzt den Verstärker ein. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

■ Standby → Einschalten

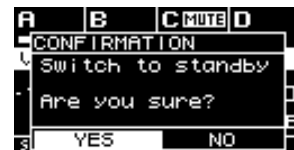
1. Halten Sie die Netztaaste mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.

Das Gerät wird eingeschaltet, und die Taste hört auf zu blinken und leuchtet stetig (grün). Der HOME-Bildschirm (VOLUME) erscheint.

■ Einschalten → Standby

1. Drücken Sie den Netzschalter.

Im Display erscheint eine Bestätigungsmeldung.



2. Drehen Sie am Hauptregler, um „YES“ auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen; das Gerät wird in den Standby-Modus (Bereitschaft) geschaltet.

HINWEIS

Die Einstellungen zu dem Zeitpunkt, an dem das Gerät ausgeschaltet wurde (in dem Zustand, in dem der Netzstecker gezogen wurde), werden gespeichert. Beim nächsten Einschalten des Geräts startet es mit diesen Einstellungen.

ACHTUNG

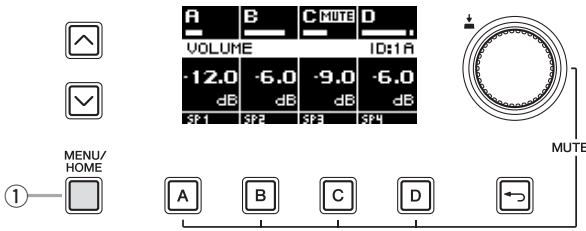
Wenn dieses Produkt an einer Netzsteckdose angeschlossen wird, ist es im Standby-Modus, und es fließt ein geringfügiger Strom durch das Produkt.

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden möchten, sollten Sie die Verbindung zum Stromnetz trennen, indem Sie den Netzstecker herausziehen.

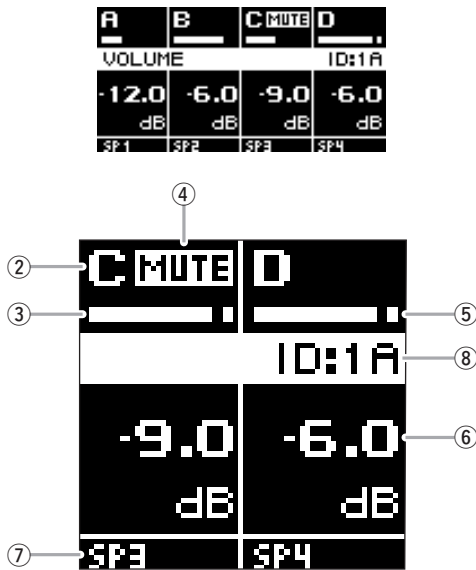
Einstellungen am Gerät

Die Frontplatte

Verwenden Sie die MENU/HOME-Taste ① links vom Display, um zwischen HOME- und MENU-Bildschirm umzuschalten.

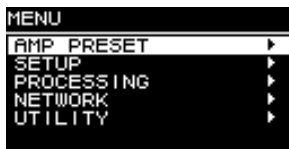


HOME-Bildschirm



Das Display zeigt den Kanal ②, die Pegelanzeige ③, die Mute-Anzeige ④, die Clipping-Anzeige ⑤, die Lautstärke ⑥, den Kanalnamen ⑦ und die UNIT ID ⑧ an.

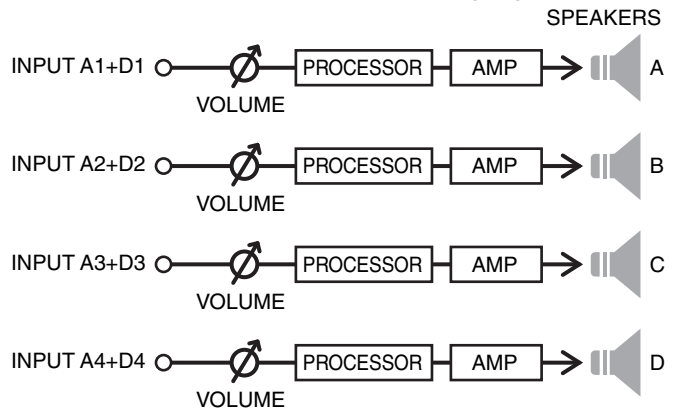
MENU-Bildschirm



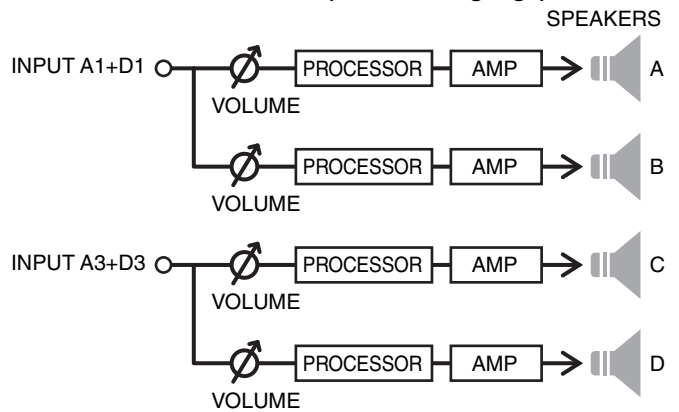
Auswählen eines Verstärker-Presets

Ab Werk stehen fünf Arten von Presets zur Verfügung. Rufen Sie ein Verstärker-Preset ab, das zu Ihrem System passt.

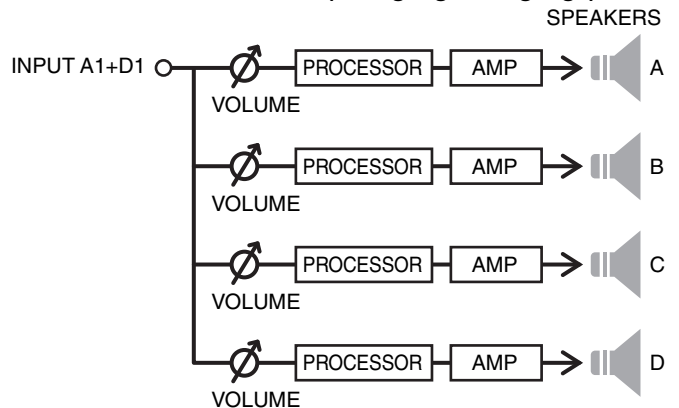
● Werks-Preset A: 4in-4out (4 Ein-/4 Ausgänge)



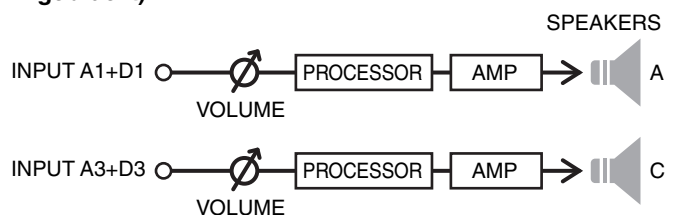
● Werks-Preset B: 2in-4out (2 Ein-/4 Ausgänge)



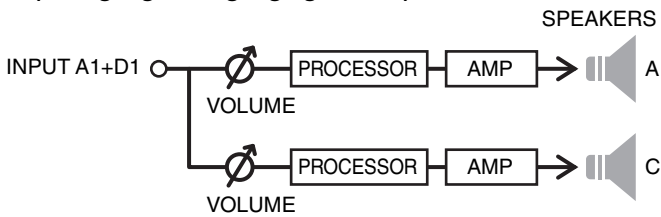
● Werks-Preset C: 1in-4out (1 Eingang/4 Ausgänge)



● Werks-Preset D: 2in-2out BRIDGE (2 Ein-/2 Ausgänge gebrückt)



● **Werks-Preset E: 1in-2out BRIDGE**
(1 Eingang/2 Ausgänge gebrückt)



Hier erläutern wir, wie Sie ein werksseitiges Preset abrufen können.

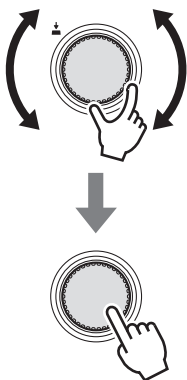


WARNUNG

Zur Sicherheit führen Sie beim Abrufen von Amp-Presets kein Eingangssignal zu.
Die Lautstärke könnte sich deutlich ändern.

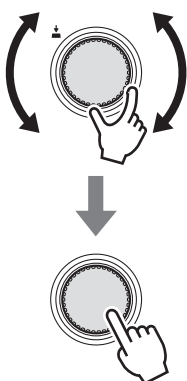
1. Drehen Sie im MENU-Bildschirm den Hauptregler, um „AMP PRESET“ auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.

Der AMP PRESET-Bildschirm erscheint.



2. Im AMP PRESET-Bildschirm drehen Sie den Hauptregler, um das abzurufende Amp-Preset auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.

Es erscheint ein Bildschirm zum Auswählen eines Bedienvorgangs.

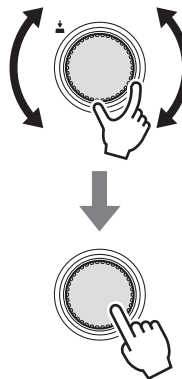


Schlosssymbol :
Ein geschütztes Amp-Preset



Das aktuell ausgewählte Amp-Preset

3. Drehen Sie den Hauptregler, um „RECALL“ auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Abrufen.



Schicken Sie ein Audiosignal mit niedrigem Pegel an dieses Gerät, und stellen Sie sicher, dass von den einzelnen Lautsprechern oder vom Subwoofer ein unverzerrter Klang ausgegeben wird.

Sobald Sie dies geprüft haben, ist das System einsatzbereit. Verwenden Sie weitere Einstellungen wie Gain, Delay und EQ, um den Sound endgültig einzustellen. Näheres zur Bedienung finden Sie im „PC412-D/PC406-D/PC412-DI/PC406-DI Benutzerhandbuch (HTML)“.

Lautstärke einstellen

1. Im HOME-Bildschirm drücken Sie eine Kanal-Auswahltaste, um den Kanal auszuwählen, dessen Lautstärke Sie einstellen möchten, und drehen Sie dann den Hauptregler.

| A | B | C MUTE | D |
|--------|------|--------|-------|
| VOLUME | | | ID:1A |
| -12.0 | -6.0 | -9.0 | -6.0 |
| dB | dB | dB | dB |
| 3P1 | 3P2 | 3P3 | 3P4 |

Stummschaltung bedienen

1. Halten Sie die Kanal-Auswahltaste des Kanals, den Sie stummschalten möchten, gedrückt und drücken Sie den Hauptregler.

Die Stummschaltung des gewählten Kanals wird abwechselnd ein-/ausgeschaltet.

Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie erneut gleichzeitig die Kanal-Auswahltaste des stummgeschalteten Kanals sowie den Hauptregler. Während der Stummschaltung leuchtet die Kanal-LED des Kanals rot, und die [MUTE]-Anzeige erscheint im oberen Teil des HOME-Bildschirms.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Initialisierung)

Es gibt zwei Methoden, dieses Produkt zu initialisieren.

Initialisierung per MENU-Bildschirm → UTILITY → INITIALIZE auswählen

1. Drehen Sie im MENU-Bildschirm den Hauptregler, um „UTILITY“ auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.

Der UTILITY-Bildschirm wird angezeigt.



2. Drehen Sie im UTILITY-Bildschirm den Hauptregler, um „INITIALIZE“ auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.

Der INITIALIZE-Bildschirm erscheint.



3. Drehen Sie am Hauptregler, um die Art der Einstellungen auszuwählen, die initialisiert werden (Mehrfachauswahl ist möglich) und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.

Die folgende Tabelle gibt an, welche Parameter initialisiert werden können.

| | |
|----------------|---------------------------------------|
| AMP/PROCESSING | PROCESSING SETUP UTILITY |
| AMP PRESET | AMP PRESET |
| NETWORK | IP SETTING DANTE SETTINGS, UNIT ID |

HINWEIS

AMP/PROCESSING wird immer initialisiert.

4. Wenn Sie Ihre Auswahl vorgenommen haben, drehen Sie den Hauptregler und wählen Sie [OK], und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.
5. Drehen Sie im Bestätigungsbildschirm den Hauptregler, um „YES“ (Ja) auszuwählen, und drücken Sie den Hauptregler zum Bestätigen.

Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, wird das Gerät automatisch neu gestartet und in den Einschaltzustand versetzt.

Initialisierung, falls Sie den PIN-Code vergessen haben, usw.

Wenn Sie INITIALIZE im UTILITY-Bildschirm nicht mehr auswählen können, wenn Sie beispielsweise den PIN-Code der Bedienfeldsperre vergessen haben, können Sie das Gerät mit der folgenden Methode initialisieren.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Halten Sie die Kanal-Auswahltaste [A] und die [↔]-Taste (zurück) gedrückt, und schließen Sie dann das Gerät an die Netzsteckdose an.

Es erscheint ein Bestätigungsbildschirm.

3. Drücken Sie den Hauptregler.

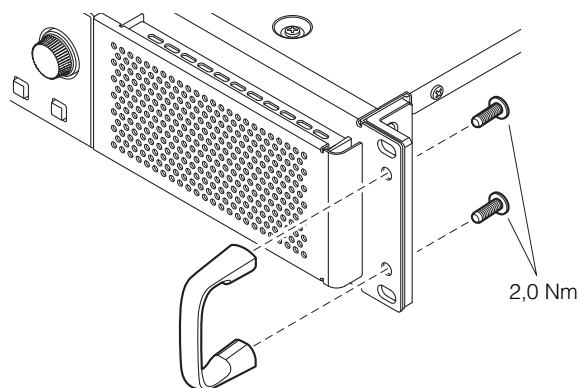
Die Initialisierung beginnt. Während der Initialisierung leuchten alle Kanalanzeigen rot.

Nach der Initialisierung leuchten alle Kanalanzeigen grün, das Gerät startet automatisch neu und schaltet in den Bereitschaftszustand.

Montage der Griffe

Montieren Sie die beiliegenden Griffe wie erforderlich.

1. Richten Sie die Griffe auf die Gewindebohrungen am Gerät aus, und befestigen Sie sie mit den beiliegenden Schrauben (4 St.).



Reinigen der Luftfilter

Um zu gewährleisten, dass ausreichend Kühlluft angesaugt werden kann, reinigen Sie die Filterelemente wie folgt, falls sie sich zu stark zugesetzt haben.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker ausgeschaltet ist.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Entfernen Sie das Gitter.
4. Nehmen Sie das Filterelement heraus und waschen Sie es in klarem Wasser. Wenn das Filterelement stark verschmutzt ist, verwenden Sie Spülmittel.
5. Lassen Sie das Filterelement vollständig trocknen.
 - Wenn Sie das Filterelement montieren, während es noch feucht ist, bewirkt dies Fehlfunktionen.
6. Platzieren Sie das Filterelement über der Lüftungsöffnung, und setzen Sie das Gitter auf. Die Ersatzteilnummern der Filterelemente sind wie folgt.
 - **Filterelement (L):** VAS54300
 - **Filterelement (R):** VAS54400

Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache | Maßnahme |
|--|---|---|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten | Es wurde in zu kurzem Abstand aus-/eingeschaltet | Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie etwa 5 Sekunden, und schalten Sie es dann ein. |
| Es kommt kein Ton aus den Lautsprechern | Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen | Schließen Sie die Kabel richtig an den Audioeingangsbuchsen und den Lautsprecherausgangsbuchsen an. |
| | MUTE (Stummschaltung) ist eingeschaltet | Wenn die LED des Kanals rot leuchtet, ist MUTE eingeschaltet. Heben Sie die Stummschaltung auf, indem Sie die Kanal-Auswahltaste des stummgeschalteten Kanals zusammen mit dem Hauptregler drücken. |
| | Die Schutzschaltung wurde ausgelöst | Wenn die LED des Kanals rot blinkt, könnte die Schutzschaltung aktiviert worden sein. Beachten Sie die Warnhinweise im Benutzerhandbuch (HTML). |
| | Für die eingestellte Latenzzeit wurden zu viele Dante-Geräte in Serie verbunden | In der Grundeinstellung (0,5 ms) schließen Sie nicht mehr als 5 Geräte hintereinander an. Wenn 6 oder mehr Geräte angeschlossen werden sollen, verwenden Sie einen L2-Schalter (der Gigabit Ethernet unterstützt), um das Netz zu verzweigen. |
| Es sind keine Bedienfeldvorgänge möglich | Die Bedienfeldsperre ist aktiv | Geben Sie die PIN ein, die für die Panel-Lock-Funktion angegeben ist, oder, wenn Sie den PIN-Code vergessen haben, initialisieren Sie das Gerät, um die Bedienungssperre aufzuheben. |

Falls das Problem mit den vorstehenden Maßnahmen nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Händler.

Allgemeine Technische Daten

| | | PC412-D | PC412-DI | PC406-D | PC406-DI |
|--|--|-------------------------------------|------------|------------|------------|
| Ausgangsleistung 1 kHz, nicht übersteuert, 20-ms-Impuls, alle Kanäle betrieben | 16 Ω | 600 W × 4 | 600 W × 4 | 300 W × 4 | 300 W × 4 |
| | 8 Ω | 1200 W × 4 | 1200 W × 4 | 600 W × 4 | 600 W × 4 |
| | 4 Ω | 1900 W × 4 | 1900 W × 4 | 900 W × 4 | 900 W × 4 |
| | 2 Ω | 2500 W × 4 | 2500 W × 4 | 1300 W × 4 | 1300 W × 4 |
| | 8 Ω (BRIDGE-Modus) | 3800 W × 2 | 3800 W × 2 | 1800 W × 2 | 1800 W × 2 |
| | 4 Ω (BRIDGE-Modus) | 5000 W × 2 | 5000 W × 2 | 2600 W × 2 | 2600 W × 2 |
| | Hi-Z (70-V-Modus) | — | 1200 W × 4 | — | 600 W × 4 |
| | Hi-Z (100-V-Modus) | — | 1200 W × 4 | — | 600 W × 4 |
| Verstärkertyp (Ausgangsschaltung) | | Class D, unsymmetrischer Ausgang | | | |
| THD+N | 8 Ω, 1 kHz, 10 W, alle Kanäle betrieben | 0.01% | | | |
| | 4 Ω, 1 kHz, halbe Leistung, alle Kanäle betrieben | 0.1% | | | |
| Frequenzgang | 8 Ω, 1 W, 20 Hz bis 20 kHz (HPF THRU (ohne HPF)) | +0,5, -1,5 dB | | | |
| Übersprechen | 8 Ω, 1 kHz, halbe Leistung, 150-Ω-Shunt am Eingang A-Bewertung | ≤ -60 dB | | | |
| Signal-/Rauschabstand | 8 Ω, Verstärkungseinstellung = 32 dB, A-Bewertung | 112 dB | 112 dB | 109 dB | 109 dB |
| Maximale Eingangsspannung | | +28 dBu | +28 dBu | +25 dBu | +28 dBu |
| Eingangsimpedanz | | 20 kΩ (symmetrisch) | | | |
| Dante Interface | Kanalanzahl | 16 IN mit Dante-Redundanz, 16 OUT | | | |
| | Sampling-Frequenz | 96/88,2/48/44,1 kHz | | | |
| Leistungsbedarf | Spannung *1 | 100–240 V, 50 Hz/60 Hz | | | |
| Leistungsaufnahme | 1/8 der Maximalleistung, 2 Ω, Rosa Rauschen auf allen Kanälen | 1850 W | 1850 W | 1050 W | 1100 W |
| | Leerlauf | 190 W | 190 W | 165 W | 190 W |
| | Bereitschaft | 120-V-Modell/9 W, 230-V-Modell/12 W | | | |
| Betriebstemperatur | | 0 °C bis +40 °C | | | |
| Lagerungstemperatur | | -20 °C bis +60 °C | | | |
| Abmessungen (B × H × T) | | 480 × 88 × 528 mm | | | |
| Gewicht (mit Gittern und Griffen) | | 16,0 kg | 16,0 kg | 15,6 kg | 15,9 kg |

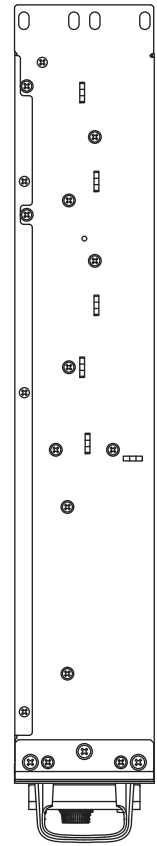
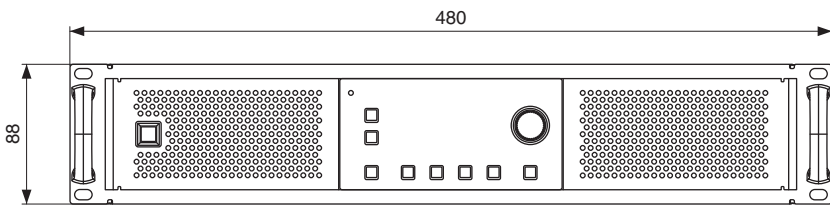
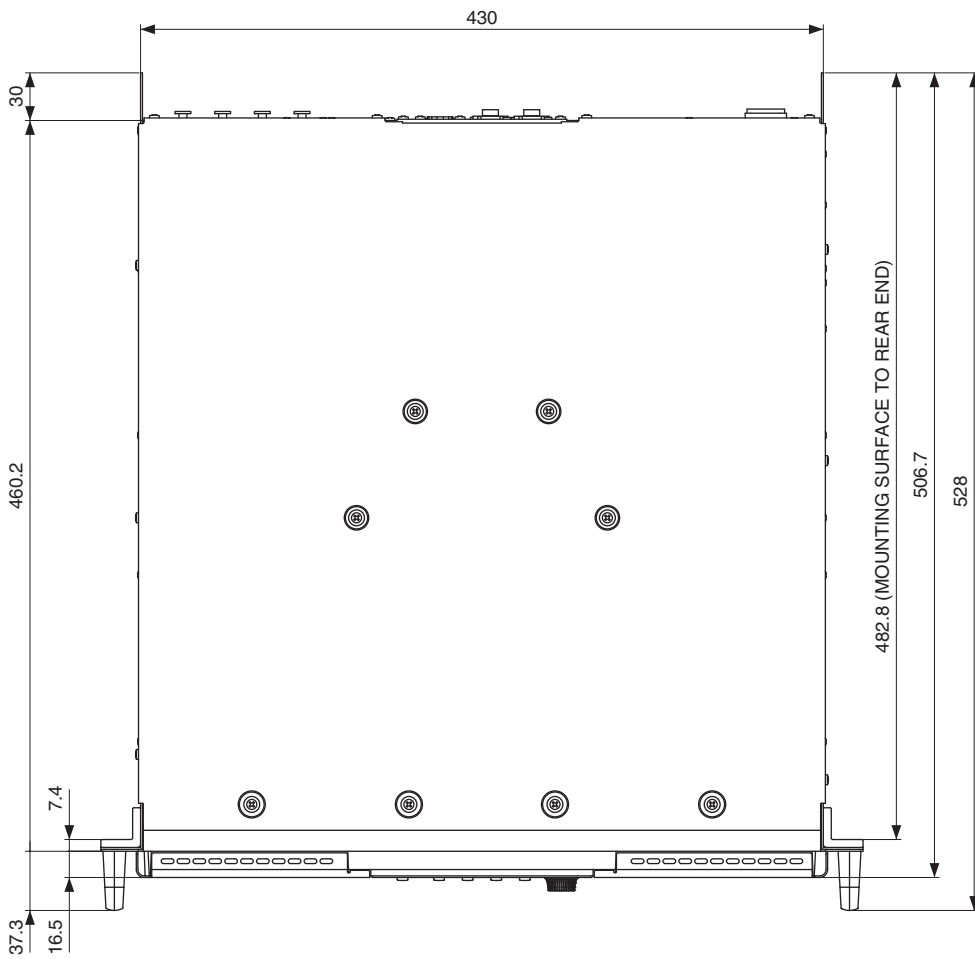
*1 Der Betrieb des Geräts wurde an einer Spannungsabweichung von der angegebenen Versorgungsspannung um ±10 % überprüft.

ACHTUNG

Wenn Sie die Verstärkerausgabe messen, verwenden Sie ein Messgerät, das symmetrische Eingänge unterstützt. Ein fehlerhafter Anschluss liefert keine korrekte Verbindung zwischen Masse und Erde und führt zu Fehlfunktionen des Verstärkers oder des Messgeräts.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

Dimensions



Unit: mm

About Using BSD-Licensed Software

EN

The software used by this product includes components that comply with the BSD license.

The restrictions placed on users of software released under a typical BSD license are that if they redistribute such software in any form, with or without modification, they must include in the redistribution (1) a disclaimer of liability, (2) the original copyright notice and (3) a list of licensing provisions.

The following contents are displayed based on the licensing conditions described above, and do not govern your use of the product.

Über die Verwendung BSD-lizenzierter Software

DE

Die von diesem Produkt verwendete Software enthält Komponenten, die mit der BSD-Lizenz übereinstimmen.

Die Einschränkungen, die Anwendern von Software unter einer üblichen BSD-Lizenz auferlegt werden, bestehen darin, dass sie bei Weiterverbreitung solcher Software in jeglicher Form, mit oder ohne Modifikationen, (1) dieser einen Haftungsausschluss, (2) den originalen Urheberrechtsvermerk und (3) eine Liste der Lizenzierungsgebühren beifügen müssen.

Die folgenden Inhalte werden auf Grundlage der oben beschriebenen Lizenzierungsbedingungen angegeben und regeln nicht Ihre Verwendung des Produkts.

À propos de l'utilisation du logiciel sous licence BSD

FR

Le logiciel utilisé par ce produit comprend des composants conformes aux termes de la licence BSD.

Les restrictions imposées aux utilisateurs du logiciel publié sous la licence BSD typique stipulent, pour les utilisateurs qui distribuent le logiciel sous quelque forme que ce soit, avec ou sans modification, l'exigence d'inclure au titre de la redistribution : (1) un déistement de responsabilité ; (2) la mention relative aux droits d'auteur originale ; et (3) une liste de dispositions en matière d'octroi de licence.

Les contenus suivants sont affichés sur la base des conditions d'octroi de licence décrites ci-dessus, et ne régissent en aucun cas l'utilisation que vous faites du produit.

Información sobre el uso de software con licencia BSD

ES

El software que se utiliza en este producto incluye componentes que cumplen con la licencia BSD.

Las restricciones que son de aplicación a los usuarios del software suministrado con una licencia BSD típica exigen que, en caso de cualquier tipo de redistribución de dicho software, con o sin modificaciones, se incluya en la redistribución: (1) una exención de responsabilidades; (2) el aviso de derechos de autor (copyright) original; y (3) una lista de cláusulas de la licencia.

El contenido siguiente se muestra de conformidad con las condiciones de licencia descritas anteriormente y no rigen el uso del producto por parte de usted.

Sobre o uso do software licenciado BSD

PT

O software usado por esse produto inclui componentes que estão em conformidade com a licença do BSD.

As restrições impostas a usuários do software distribuído sob uma típica licença BSD estabelecem que se eles redistribuírem tal software, sob qualquer forma, com ou sem modificações, deverão incluir (1) uma declaração de isenção de responsabilidade na redistribuição, (2) o aviso de direitos autorais original e (3) uma lista das cláusulas de licenciamento.

O sumário a seguir será exibido com base nas condições de licenciamento descritas acima mas não regem seu uso do produto.

Informazioni sull'uso del software concesso in licenza da BSD

IT

Il software utilizzato da questo prodotto include componenti conformi alla licenza BSD.

Gli utenti del software rilasciato con una licenza tipica BSD sono soggetti a limitazioni, ad esempio se ridistribuiscono tale software in qualsiasi forma, con o senza modifiche, devono includere nella redistribuzione (1) una dichiarazione di non responsabilità, (2) l'avviso di copyright originale e (3) un elenco di disposizioni in materia di licenze.

I contenuti di seguito vengono visualizzati in base alle condizioni di licenza sopra elencate e non regolamentano l'utilizzo del prodotto.

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

한국어

日本語

Об использовании лицензионного программного обеспечения BSD

RU

Программное обеспечение, используемое в данном устройстве, включает компоненты, соответствующие требованиям Программной лицензии университета Беркли (BSD).

Ограничения, налагаемые на пользователей программного обеспечения, выпускаемого под лицензией BSD, включают следующее: если пользователи распространяют подобное программное обеспечение в любом виде, в том числе без изменений, они должны включить в пакет: 1) отказ от принятия на себя ответственности; 2) оригинал уведомления об авторских правах; и 3) список положений о лицензировании.

Эти положения основаны на вышеизложенных условиях лицензирования и не касаются использования продукта вами.

关于使用BSD认证的软件

ZH

本产品包括组件使用的软件均符合BSD许可。

在典型的BSD许可下发布软件的用户，有如下限制：如果用户以任何形式重新发布软件，无论修改与否，需要包含(1)免责声明，(2)原版的版权信息和(3)规定许可的清单。

基于上述许可条件的如下显示内容不影响您对产品的使用。

BSD 라이선스가 적용된 소프트웨어의 사용에 관한 설명

KO

본 제품에 사용된 소프트웨어에는 BSD 라이선스를 준수하는 컴포넌트가 포함되어 있습니다.

일반적인 BSD 라이선스 하에 출시된 소프트웨어를 어떠한 형태로든 재배포할 경우 배포자는 소프트웨어 수정 여부와 상관없이 (1) 책임 면책 조항, (2) 원 저작권 고지 및 (3) 라이선스 규정 목록을 반드시 포함시켜야 합니다. 다음 내용은 위에 설명된 라이선스 조건을 기준으로 표시되었으며 제품 사용에는 영향을 미치지 않습니다.

BSDライセンスソフトウェアの利用に関するお知らせ

JA

本製品はソフトウェアの一部にBSDライセンスに従ったソフトウェアを利用しています。

BSDライセンスとは、無保証の旨の明記、著作権表示、ライセンス条条文一覧の表示を条件としてプログラムの再頒布が許諾されるソフトウェアのライセンス形式です。

下記の内容は、上記ライセンス条件にもとづき表示されるものであり、お客様の使用制限等を規定するものではありません。

lwIP is licenced under the BSD licence:

Copyright (c) 2001-2004 Swedish Institute of Computer Science.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The name of the author may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|---|----------------|
| <p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p> | English |
| <p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p> | Deutsch |
| <p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p> | Français |
| <p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p> | Nederlands |
| <p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p> | Español |
| <p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p> | Italiano |
| <p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia</p> | Português |
| <p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p> | Ελληνικά |
| <p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p> | Svenska |
| <p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p> | Norsk |
| <p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p> | Dansk |
| <p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p> | Suomi |
| <p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydrukowania znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p> | Polski |
| <p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p> | Česky |
| <p>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p> | Magyar |
| <p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p> | Eesti keel |
| <p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p> | Latviešu |
| <p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p> | Lietuvių kalba |
| <p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p> | Slovenčina |
| <p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p> | Slovenščina |
| <p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p> | Български език |
| <p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p> | Limba română |
| <p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p> | Hrvatski |

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Switzerland
in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en
España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok
No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57

雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线: 4000517700

公司网址: <http://www.yamaha.com.cn>

厂名: 雅马哈电子(苏州)有限公司

厂址: 江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
©2019 Yamaha Corporation
Published 04/2021
2021年4月発行
POES-C0

VFE3920